

ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ

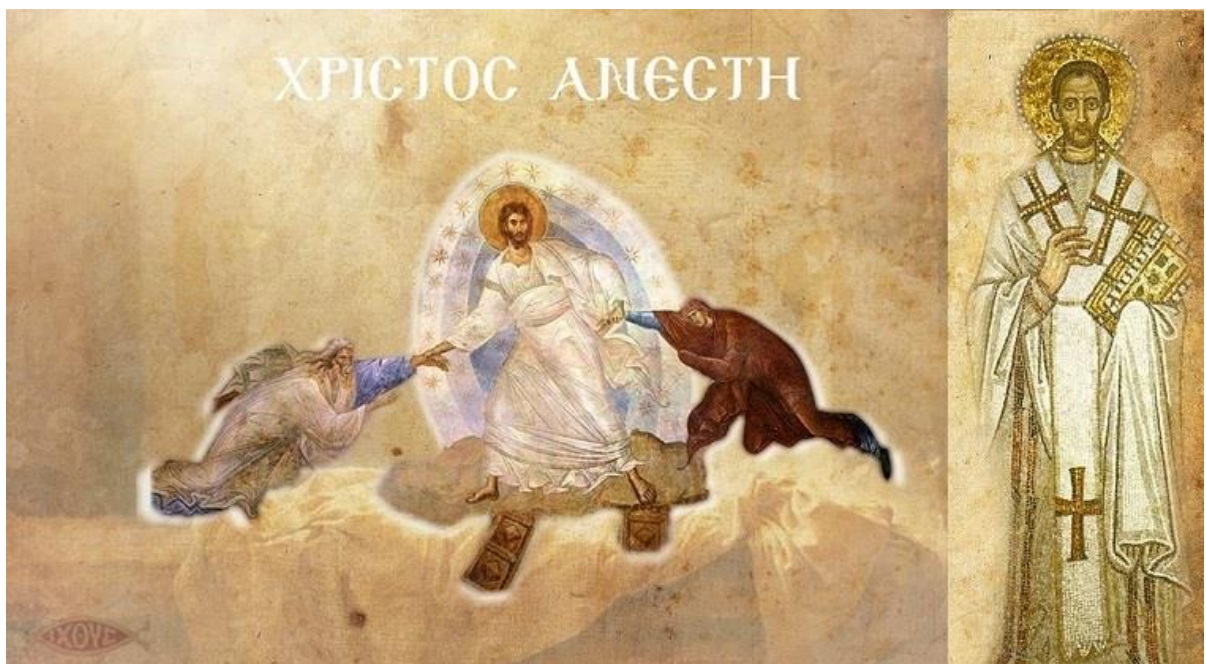
ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΑΣ ΤΡΙΑΔΟΣ ΒΥΡΩΝΟΣ

Ιανουάριος - Ιούνιος 2022

27

τεύχος

ΝΗΣΤΕΥΣΑΝΤΕΣ ΚΑΙ ΜΗ ΝΗΣΤΕΥΣΑΝΤΕΣ



Συνάντηση

Με τον Χριστό αλλά και με τους συνανθρώπους μας



Το Ενοριακό Ψηφιακό μας Περιοδικό

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΚΑΙΣΑΡΙΑΝΗΣ ΒΥΡΩΝΟΣ & ΥΜΗΤΤΟΥ

ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ:

Μητροπολιτικός Ιερός Ναός Αγίας Τριάδος Βύρωνος

Κορυτσάς 1 & Κωνσταντιλιέρη, 162 31 Βύρωνας, Τηλ. 210 7660 859

www.agiatriadavyrona.gr, e-mail: agia_triada@hotmail.gr

ΕΚΔΟΤΗΣ-ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ - ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΕΚΔΟΣΗΣ:

Αιδεσ. Πρωτοπρεσβύτερος Στέφανος Κωστόπουλος

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Νηστεύσαντες και μη Νηστεύσαντες.....3



ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ
ΚΑΙΣΑΡΙΑΝΗΣ, ΒΥΡΩΝΟΣ ΚΑΙ ΥΜΗΤΤΟΥ
ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΙΚΟΣ
ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ
ΑΓΙΑΣ ΤΡΙΑΔΟΣ ΒΥΡΩΝΟΣ

Τηλ. 210 7660 859 • www.agiatriadavyrona.gr

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΑΝΗΓΥΡΕΩΣ

ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΗΣ ΠΕΝΤΗΚΟΣΤΗΣ

Ώρα 7.00 π.μ. Όρθρος καί Πανηγυρική Θεία Λειτουργία της Πεντηκοστής.

Ώρα 7.00 μ.μ. Μέγας Αρχιερατικός Έσπερινός χοροστατούντος του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Καισαριανής, Βύρωνος καί Ύμηττου **κ.κ. ΔΑΝΙΗΛ**.

ΔΕΥΤΕΡΑ ΑΓΙΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ

Ώρα 7.00 π.μ. Όρθρος καί Πανηγυρική Αρχιερατική Θεία Λειτουργία προεξάρχοντος του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Καισαριανής, Βύρωνος καί Ύμηττου **κ.κ. ΔΑΝΙΗΛ**.

Ώρα 10.30 π.μ.

Λιτάνευσις Ἱερᾶς Εἰκόνης διὰ τῶν ὁδῶν ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΛΙΕΡΗ-ΑΓΙΑΣ ΣΟΦΙΑΣ-ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ ΣΜΥΡΝΗΣ-ΕΥΑΓΓΕΛΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ-ΚΥΠΡΟΥ-ΑΓΙΑΣ ΣΟΦΙΑΣ-ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΛΙΕΡΗ-ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ.

Ώρα 7.00 μ.μ. Ακολουθία Ἑσπερινοῦ καί Ἱερά Παράκλησις στήν Ἁγία Τριάδα ὑπό τοῦ Πανοσιολογιωτάτου Ἀρχιμανδρίτου κ. ΚΑΛΛΙΝΙΚΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ, Ἱεροκέρυκος τῆς Ἱ. Μητροπόλεώς μας.

Ώρα 8.30 μ.μ. Παραδοσιακοί χοροί στόν προαύλειο χώρο τοῦ Ἱ. Ναοῦ μας μέ τή συμμετοχή χορευτικῶν ὁμάδων.



ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΕΣΩ ΤΩΝ ΛΕΩΦΟΡΕΙΩΝ:

Ν. ΕΛΒΕΤΙΑ - ΑΓ. ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΡΕΑ (203-204) ΑΚΑΔΗΜΙΑ - ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΗ ΒΥΡΩΝΑ - ΑΚΑΔΗΜΙΑ (211) • ΣΤΑΘΜΟΣ ΜΕΤΡΟ ΔΑΦΝΗ - ΒΥΡΩΝΑΣ (212) • ΓΛΥΦΑΔΑ - ΒΥΡΩΝΑ - ΓΛΥΦΑΔΑ (140)
ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΗ ΒΥΡΩΝΑ - ΣΥΝΤΑΓΜΑ (209) • ΤΡΟΛΕΙ: ΠΑΤΗΣΙΑ - Ν. ΕΛΒΕΤΙΑ ΒΥΡΩΝΑ - ΠΑΤΗΣΙΑ (11) • ΣΤΑΣΗ: ΑΓΟΡΑ ΒΥΡΩΝΑ

Νηστεύσαντες καί μή νηστεύσαντες



Εἴ τις εὐσεβής καί φιλόθεος, ἀπολαυέτω τῆς καλῆς ταύτης καί λαμπρᾶς πανηγύρεως.

Ὅποιος εἶναι εὐσεβής και αγαπά τον Θεό «εξ ὅλης ψυχῆς, καρδίας, ἰσχύος και διανοίας», διότι ἔτσι εννοεῖται ἡ ἀγάπη, ας ἀπολαύσει τὴν ωραία και λαμπρή αὐτή εορτή του Πάσχα.

Εἴ τις δοῦλος εὐγνώμων, εἰσελθέτω χαίρων εἰς τὴν χαράν τοῦ Κυρίου.

Ὅποιος δούλος, ὅποιος χριστιανός και μάλιστα αὐτός που ἔχει συναισθήση, τῆς αμαρτωλότητάς του, ἔχει ἀγαθές διαθέσεις, ας εἰσέλθει γεμάτος ἀπὸ χαρά στην ευφροσύνη του Θεϊκοῦ Δείπνου που χαρίζει ὁ Ἀναστάς Κύριός του.

Εἴ τις ἔκαμε νηστεύων, ἀπολαυέτω νῦν τό δηνάριον.

Ὅποιος καταπονήθηκε ἀπὸ τὴν νηστεία, και καλῶς ἐπραξε, ας ἀπολαύσει τώρα τὴν ἀμοιβή του, που δεν εἶναι ἄλλη, ἀπὸ τὸν παρατιθέμενο ουράνιο αὐτό Μυστικό Δείπνο, τῆς θείας και ιερᾶς Κοινωνίας.

Εἴ τις ἀπὸ τῆς πρώτης ὥρας εἰργάσατο, δεχέσθω σήμερον τό δίκαιον ὄφλημα.

Πρώτη ὥρα εἶναι ἡ ἑκτη πρωινὴ κατὰ τὴν Βυζαντινὴν ὥρα. Ὅποιος, λοιπόν, ἀπὸ τὴν ἑκτη πρωινὴ ὥρα, δηλαδή ἀπὸ τὴν ἀρχή τῆς ζωῆς του, υπηρέτησε τὸν Κύριο, τὸν Χριστό, ως πιστός δούλος του, ας δεχτεῖ σήμερα, τὴν ἀμοιβή, τὴν ουράνια ἀμοιβή που δίκαια του ἀνήκει.

Εἴ τις μετὰ τὴν τρίτην ἦλθεν, εὐχαρίστως ἐορτασάτω.

Ὅποιος προσήλθε στην πίστη, στην μετάνοια, μετὰ τὴν ἐνάτη πρωινὴ ὥρα,

δηλαδή κατά την νεανική του ηλικία, ας συμμετάσχει και αυτός με προθυμία στην κοσμοσωτήρια αυτή εορτή της Αναστάσεως.

Εἴ τις μετά τήν ἕκτην ἔφθασε, μηδέν ἀμφιβαλλέτω· καί γάρ οὐδέν ζημιοῦται.

Ὅποιος προσήλθε στην πίστη μετά την δωδεκάτη μεσημβρινή ώρα, δηλαδή στην ώριμη πλέον ηλικία, στα σαράντα και στα πενήντα του, ας μην έχει καμιά αμφιβολία. Θα τον δεχτεί ο Χριστός. Και δεχόμενος και αποδεχόμενος από τον Χριστό, δεν πρόκειται να υποστεί τιμωρία. Αντίθετα μάλιστα θα αμειφθεί.

Εἰ τις ὑστέρησεν εἰς τήν ἐνάτην, προσελθέτω μηδέν ἐνδοιάζων.

Ὅποιος καθυστέρησε και προσήλθε στην πίστη, λέει, κατά την τρίτη απογευματινή ώρα, δηλαδή στα γηρατειά του, ας πλησιάσει και αυτός τον Χριστό, χωρίς κανέναν δισταγμό και φόβο. Και αυτός θα αμειφθεί. Και αυτός θα συμμετάσχει στην πλούσια τράπεζα που δωρεάν παρέχεται. Και την εδώ τράπεζα, την επί γης τράπεζα, του Μυστικού Δείπνου αλλά και την τράπεζα της Βασιλείας των Ουρανών, τον Παράδεισο. Γι' αυτό να επιμένουμε όπως οι γέροντες πατέρες μας, και γριούλες μητέρες μας να μετανοήσουν, να τους το λέμε καθαρά, έρχεται μαμά, μπαμπά, παππού, γιαγιά, ο θάνατος, είναι καιρός, μπορείς και τώρα να μετανοήσεις, να εξομολογηθείς, να κοινωνήσεις.

Και «Εἴ τις», λέει, «εἰς μόνην ἔφθασε τήν ἐνδεκάτην, μή φοβηθῇ» και αυτός «τήν βραδύτητα».

Ὅποιος προσήλθε στην πίστη κατά την πέμπτη απογευματινή ώρα, δηλαδή τις τελευταίες ημέρες της ζωής του, αυτό είναι, αυτό σημαίνει, ας μην φοβηθεί μη τυχόν και δεν τον δεχτεί ο Θεός επειδή εκάθευδε, θα τον δεχτεί και αυτόν ο Θεός. Είδαμε ανθρώπους την τελευταία στιγμή της ζωής των, να κοινωνούν και εν αισθήσει ψυχής, να χύνουν δάκρυα μετανοίας τα οποία έτρεχαν από τα ματάκια τους βουβά. Και αυτά τα δέχτηκε ο Θεός. Αυτά τα σφούγγισε και τα σφούγγισαν με τα μαντήλια τους οι άγιοι ουράνιοι Άγγελοι, και τα πρόσφεραν στον Πανάγιο Θεό, που έχει σπλάχνα οίκτιρμών, και είναι γεμάτος αγάπη και από καλοσύνη που δεν μπορεί ανθρώπινο μυαλό να φθάσει και να πιάσει.

Φιλόστοργος γάρ ὢν ὁ Δεσπότης, δέχεται τόν ἔσχατον, καθάπερ καί τόν πρῶτον. Ἀναπαύει τόν τῆς ἐνδεκάτης, ὡς τόν ἐργασάμενον ἀπό τῆς πρώτης.

Διότι ο Κύριος είναι πλουσιοπάροχος στις δωρεές του και στις χάρες του. Γι' αυτό και δέχεται τον τελευταίο με την ίδια προθυμία που δέχτηκε τον πρώτο. Θυμάστε την παραβολή εκείνη όπου ο Κύριος βγήκε έξω στην αγορά και άρχισε

να μισθώνει εργάτες για τον αμπελώνα του; Μερικούς τους έχω, λέει, από το πρωί - πρωί. Και ύστερα ένας μετά τον άλλον, τους πήρα με τις ώρες που λέγει μέσα. Την τρίτη, την έκτη, την ενάτη, την ενδεκάτη. Και νόμιζε ο πρώτος, ότι επειδή σήκωσε τον καύσωνα της ημέρας, μιας ολόκληρης ζωής, δηλαδή τον αγώνα, θα λάβει περισσότερα από αυτόν που προσήλθε στην ενδεκάτη. Δηλαδή έστω και την τελευταία στιγμή της ζωής του, όχι. Ο Παράδεισος είναι για όλους. Ο ληστής είπε, «μνήσθητί μου Κύριε όταν έλθεις εν τη Βασιλεία σου», με πλήρη συναίσθηση βέβαια, με πλήρη μετάνοια, με αναγνώριση της θεότητας του Κυρίου μας Ιησού Χριστού, και μάλωσε και τον άλλον, τον κατσάδιασε όπως λέμε, και έγινε ο πρώτος πολίτης της Βασιλείας των Ουρανών. Ένας κακούργος, ένας φονιάς, ένας κακοποιός, ένας παλιάνθρωπος μπήκε πρώτος στην Βασιλεία των Ουρανών. Αρκεί να υπάρχει μετάνοια. Προσφέρει, λοιπόν, ανάπαυση και ειρήνη και σε κείνον που προσήλθε στα τέλη της ζωής του αλλά και σε κείνον που τον υπηρέτησε από μικρό παιδί.

Καί τόν ὕστερον ἐλεεῖ καί τόν πρῶτον θεραπεύει. Κάκείνω δίδωσι καί τούτω χαρίζεται.

Και κείνον που προσήλθε τελευταίος, και αυτόν τον ελεεί, αλλά και εκείνον όμως που προσήλθε πρώτος τον περιποιείται, τον στεφανώνει. Και σε κείνον δίδει αλλά και στον άλλον όμως προσφέρει τις δωρεές του, τις ίδιες χαρές. Ένας είναι ο Παράδεισος.

Καί τά ἔργα δέχεται καί τήν γνώμην ἀσπάζεται. Καί τήν πρᾶξιν τιμᾷ καί τήν πρόθεσιν ἐπαινεῖ.

Και τα έργα της αρετής δέχεται, και την απλή διάθεση του ανθρώπου την αναγνωρίζει. Και την πράξη την αγαθή τιμά, αλλά και την απλή πρόθεση για έργο καλό, για έργα μετανοίας, για έργο επιστροφής στον Θεό, και αυτό το επαινεί. Και φωτίζει τον άνθρωπο. Και τον κάνει να έρθει στο έργο της μετανοίας, και αυτή την πρόθεση, και αυτή την καλή διάθεση που έχει, και αυτή την καλή προαίρεση που έχει, να την κάνει πράξη στην ζωής του, έστω και την τελευταία στιγμή για να σωθεί.

Οὐκοῦν εἰσέλθετε πάντες εἰς τήν χαράν τοῦ Κυρίου ἡμῶν· καί πρῶτοι καί δεύτεροι, τόν μισθόν ἀπολαύετε.

Επομένως, λοιπόν, όλοι σας, να εισέλθετε στην χαρά που σας χαρίζει ο Κύριός σας. Και όσοι ήλθατε πρώτοι, νέοι, ακόμα πιο νέοι, παιδιά, και όσοι προσήλθατε δεύτεροι, δηλαδή γέροντες και γριούλες, όλοι σας να πάρετε τον δίκαιο μισθό

σας.

Πλούσιοι και πένητες, μετ' ἀλλήλων χορεύσατε. Ἐγκρατεῖς καὶ ράθυμοι, τὴν ἡμέραν τιμήσατε. Νηστεύσαντες καὶ μὴ νηστεύσαντες, εὐφράνθητε σήμερον.

Για να δούμε λίγο αυτά. Λέει, και όσοι από σας είστε πλούσιοι, έχετε μία άνεση στην ζωή σας, αλλά όμως και εκείνοι που είναι πτωχοί, και οι δυο πανηγυρίστε μεταξύ σας για την ίδια χαρά, την Ανάσταση του Κυρίου μας. Όσοι καταφέρατε και επιβληθήκατε στα πάθη σας, και τα πετάξατε, και τα μεταβάλατε, και τα μπολιάσατε, και τα κάνατε αρετές, αλλά και όσοι όμως φανήκατε λίγο αμελείς για την αρετή, σήμερα είναι καιρός να τιμήσετε την σημερινή ημέρα της Αναστάσεως του Κυρίου, διότι αν την τιμήσεις όπως πρέπει, η επιμέλειά σου θα γίνει πνευματική και σωματική εργασία για την σωτηρία σου. Και όσοι μπορέσατε και τηρήσατε την νηστεία κατά δύναμιν, και όσοι δεν μπορέσατε να την τηρήσετε, γιατί είχατε λόγους υγείας, και τόσοι είναι πολλοί οι λόγοι υγείας, γιατί ήσασταν ανήμποροι στα γεράματα, και για πολλούς άλλους λόγους, όλοι σας όμως πρέπει σήμερα να ευφρανθείτε. Όχι να καλοφάγομε το μεσημέρι, και να τρώτε μέχρι και την Μεγάλη Παρασκευή συκώτια και κρέατα και να έρθουμε το Μεγάλο Σάββατο, όχι... εδώ μιλάει και για την νηστεία εκείνη την συνειδητή. Μιλάει και γι' αυτήν. Για προσέξτε λιγάκι...

Ἡ τράπεζα γέμει, τρυφήσατε πάντες.

Η τράπεζα είναι γεμάτη από τα τίμια Δώρα όπως ήταν και προηγουμένως. «Πίετε εξ αυτού πάντες», φώναξε η Εκκλησία, «πάντες». Ετοιμάζεσθε ή να ετοιμαζόμαστε, για να κοινωνούμε των Αχράντων Μυστηρίων.

Ὁ μόσχος πολὺς, μηδεὶς ἐξέλθῃ πεινῶν.

Ο Κύριος που θυσιάσθηκε για τις αμαρτίες μας είναι ο μόσχος. Είναι ο αμνός, ο αίρων την αμαρτία του κόσμου. Είναι το εσφαγμένο αρνίο. Είναι και άνθρωπος, είναι και ανεξάντλητος. Κανείς, λοιπόν, δεν επιτρέπεται να φεύγει από τον Ναό πεινασμένος, χωρίς να χορταίνει από το Σώμα και το Αίμα του Κυρίου. Να χορταίνει όμως, και αυτόν τον χορτασμό, αυτή την εσωτερική πνευματική πλησμονή να την αισθάνεται μόλις κοινωνήσει, και όταν θα βγει έξω, αυτόν τον χορτασμό να μπορεί να τον μεταδώσει και στον άλλον, και αν δεν μπορεί να τον βγάλει από το στόμα του, γιατί κυκλοφορεί πλέον, σε ολόκληρο το ψυχοσωματικό του είναι, δώστον με τον λόγο σου, δώστον με την συμπεριφορά σου, δώστον με τον τρόπο σου, δώστον με το χαμόγελό σου, δώστον τέλος πάντων με κάτι, με ό,τι έχεις και μπορείς.

Πάντες απολαύσατε τοῦ συμποσίου τῆς πίστεως. Πάντες απολαύσατε τοῦ πλούτου τῆς χρηστότητος.

Όλοι, λοιπόν, απολαύστε το πνευματικό συμπόσιο που γίνεται για τους πιστεύοντες Ορθοδόξους χριστιανούς και όλοι να απολαύσετε τα πλούσια δώρα τα οποία χαρίζει η αγαθότητά του.

Μηδεὶς θρηνεῖτω πενίαν· ἐφάνη γάρ ἡ κοινὴ βασιλεία.

Κανένας σας να μην θρηνεῖ για την φτώχεια του, την πνευματική του φτώχεια. Διότι παρουσιάστηκε εμφανῶς δια της Αναστάσεως του Χριστοῦ ἡ Βασιλεία του Θεοῦ, που ανήκει ἐξ ἴσου σε όλους, αυτό μας λέγει ο ἅγιος Φιλόθεος. Ἄρα, λοιπόν, παρά την φτώχεια μας, με τον Χριστό μέσα μας γινόμαστε πλούσιοι. Και θα γίνουμε και πάμπλουτοι στην Βασιλεία των Ουρανῶν, διότι θα γίνουμε κληρονόμοι μεν Θεοῦ, συγκληρονόμοι δε Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Μηδεὶς ὀδυρέσθω πταίσματα· συγγνώμην γάρ ἐκ τοῦ τάφου ἀνέτειλε.

Κανένας να μην οδύρεται, κανένας να μην χτυπιέται, κανένας να μην απελπίζεται για τα πταίσματά του, για τις αμαρτίες του τις μεγάλες ἢ τις μικρές, διότι ἀπὸ τον τάφο ἀνέτειλε ἡ συγγνώμη. Ἡ συγγνώμη ὑπάρχει στο πετραχήλι του πνευματικού, ἐνῶ αὐτός εἶναι ο τάφος, να αὐτός ἐδῶ που βλέπετε, (δηλ. ἡ Ἀγία Τράπεζα), αὐτός εἶναι ο τάφος, ἀπ' αὐτόν βγαίνει ἡ συγγνώμη, «λελυμένος και συγκεχωρημένος, και ἐν τῷ νυν αἰῶνι και ἐν τῷ μέλλοντι». Ἄρα, λοιπόν, κάτω ἀπ' αὐτήν τὴν πλάκα πρέπει να σκύψουμε ὅλοι μας τὸ κεφάλι για να απολαύσουμε «ἐν αἰσθήσει ζωῆς», τὸ «ἐκ τοῦ τάφου ἡ συγγνώμη ἀνέτειλε».

Μηδεὶς φοβείσθω θάνατον· ἠλευθέρωσε γάρ ἡμᾶς ὁ τοῦ Σωτῆρος θάνατος.

Ποιος θα φοβάται τον θάνατο; Ἐσχατος ἐχθρὸς του ἀνθρώπου λέει ἡ Γραφή ο θάνατος. Λοιπόν, ἡ Ἀνάσταση καταργεῖ και αὐτόν τον θάνατο, θα τον καταργήσει και σε μας. Με τὴν πίστη μας στον Χριστό δεν τον φοβούμεθα πλέον, τον περιμένουμε. «Εμοὶ τὸ ζεῖν Χριστός και τὸ ἀποθανεῖν κέρδος», λέγει ο ἀπόστολος Παῦλος. Λοιπόν, τι ἄλλο να πούμε; Θα περιμένουμε τον θάνατο σαν τὸ μεγαλύτερο κέρδος τῆς ζωῆς μας. Ὅμως μας πιάνει φόβος. Φόβος και τρόμος. Γιατί; Γιατί εἴμαστε αμαρτωλοί, γιατί ὅταν πηγαίνουμε στον πνευματικό, δεν ξέρουμε να ἐξομολογούμεστε... Μόνο λέμε, μας φταίει ἡ πεθερά μας, μας φταίει ἡ νύφη μας, μας φταίει ο γείτονας, μας φταίει ἐκεῖνος, μας φταίει αὐτός, μας φταίει ο ἄλλος, ποτέ δεν φταίμε εμεῖς. Βρε αμαρτωλοί εἴμαστε! Αμαρτωλοί εἴμαστε, αμαρτωλοί, πάρτε τὸ εἶδηση. Μέχρι τὴν τελευταία στιγμή που θα φεύγει ἡ πνοή τῆς ψυχῆς μας ἀπὸ τὸ σῶμα μας, θα εἴμαστε αμαρτωλοί και θα

ζητάμε έλεος. "Κύριε Ιησού Χριστέ, ελέησόν με", χωρίς φόβο όμως για τον θάνατο.

Ἔσβεσεν αὐτόν, ὑπ' αὐτοῦ κατεχόμενος. Ἐσκύλευσε τὸν Ἄδην ὁ κατελθὼν εἰς τὸν Ἄδην.

Ο Κύριος που κατήλθε στον Ἄδη, τον νίκησε πλέον. τον ελαφυραγώγησε. του πήρε όλα τα λάφυρα, όλη την εξουσία.

Ἐπίκρανεν αὐτόν, γευσάμενον τῆς σαρκὸς αὐτοῦ.

Επίκρανε ο Κύριος τον Ἄδη, όταν ο Ἄδης γεύτηκε την θεανθρώπινη σάρκα του. Ἐτσι έγινε. Κι αυτό ήταν που προβλέποντάς το παλιά ο προφήτης Ησαΐας είχε βροντοφωνήσει:

«Ὁ Ἄδης, φησίν, ἐπικράνθη, συναντήσας σοι κάτω».

Ο Ἄδης πικράθηκε όταν σε συνάντησε Χριστέ κάτω στα σκοτεινά βασίλειά του.

Ἐπικράνθη καὶ γάρ κατηργήθη. Πικράθηκε διότι καταργήθηκε,

Ἐπικράνθη καὶ γάρ ἐνεπαίχθη. Πικράθηκε διότι περιγελάστηκε.

Ἐπικράνθη καὶ γάρ ἐνεκρώθη. Πικράθηκε διότι νεκρώθηκε, θανατώθηκε.

Ἐπικράνθη καὶ γάρ καθηρέθη. Πικράθηκε διότι έχασε την εξουσία του.

Ἐπικράνθη καὶ γάρ ἐδεσμεύθη. Πικράθηκε διότι ο ίδιος έγινε πλέον δεσμώτης.

Ἔλαβε σῶμα καὶ Θεῶ περιέτυχεν.

Ἐλαβε σώμα ο Ἄδης, έλαβε σώμα θνητό, το Σώμα του Χριστού, και βρέθηκε ενώπιον του Θεού, διότι ο Χριστός δεν είναι άνθρωπος απλός, αλλά ο ενανθρωπήσας Θεός, ο Θεάνθρωπος Κύριος.

Ἔλαβε γῆν καὶ συνήντησεν οὐρανῶ.

Ἐλαβε γη ο Ἄδης και συνάντησε ουρανό. Ἐλαβε την γη, δηλαδή το σώμα, αλλά και συνάντησε όμως τον εξ ουρανού Θεό.

Ἔλαβεν ὅπερ ἔβλεπεν καὶ πέπτωκεν, ὅθεν οὐκ ἔβλεπε.

Ἐλαβε αυτό που έβλεπε, το γήινο σώμα δηλαδή, και κατέπεσε νικημένος εξ αιτίας της θεότητας που δεν έβλεπε.

Ποῦ σου, θάνατε, τό κέντρον; Πού σου, Ἄδη, τό νίκος;

Πού είναι, λοιπόν, θάνατε το δηλητηριώδες κεντρί σου; Πού είναι Ἄδη η νίκη

σου;

Ἀνέστη Χριστός, καί σὺ καταβέβλησαι. Αναστήθηκε ο Χριστός και συ κατανικήθηκες.

Ἀνέστη Χριστός καί πεπτώκασι δαίμονες.

Αναστήθηκε ο Χριστός και οι δαίμονες που νόμισαν ότι θριάμβευσαν με την αποστασία των Πρωτοπλάστων, όπως και θριαμβεύουν κάθε φορά που πέφτουμε εμείς στην αμαρτία, και μάλιστα τώρα στις μέρες μας με τις μεγάλες θανάσιμες αμαρτίες των εκτρώσεων, της μοιχείας της πορνείας και του ηθικού εκτροχιασμού της ομοφυλοφιλίας και δεν ξέρω πόσα άλλα, να μην τα πω με το όνομά τους, νομίζει, λοιπόν, ότι θριαμβεύει. Και όμως νικείται από την Ανάσταση του Κυρίου!

Ἀνέστη Χριστός καί χαίρουσιν ἄγγελοι. Αναστήθηκε ο Χριστός και χαίρονται οι Ἄγγελοι.

Ἀνέστη Χριστός, καί ζωὴ πολιτεύεται. Αναστήθηκε ο Χριστός και η ζωὴ βασιλεύει παντού.

Ἀνέστη Χριστός καί νεκρὸς οὐδεὶς ἐπὶ μνήματος. Αναστήθηκε ο Χριστός και κανένας δεν θα παραμένει μέσα στο μνήμα διότι ὅλοι θα αναστηθοῦν κατὰ την Δευτέρα Παρουσία του.

Χριστὸς γὰρ ἐγερθεὶς ἐκ νεκρῶν ἀπαρχὴ τῶν κεκοιμημένων ἐγένετο. Γιατί με την Ανάστασή του ο Χριστὸς ἐγίνετο ἡ ἀρχὴ τῆς Αναστάσεως ὅλων ὧν ἔχουν κοιμηθεῖ τον ὕπνο του θανάτου.

Αὐτῷ ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν. Σ' Αὐτὸν ἀνήκει ἡ δόξα και ἡ ἐξουσία στους ἀπέραντους αἰῶνες. Ἀμήν.



ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ
ΚΑΙΣΑΡΙΑΝΗΣ, ΒΥΡΩΝΟΣ ΚΑΙ ΥΜΗΤΤΟΥ
ΔΑΝΙΗΛ

Ψυχοσάββατα

Οι ημέρες τῶν Κεκοιμημένων

Ἡ Θεολογία τῆς Ἐκκλησίας
γιά τίς προσευχές ὑπέρ τῶν κεκοιμημένων

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΚΑΙΣΑΡΙΑΝΗΣ, ΒΥΡΩΝΟΣ ΚΑΙ ΥΜΗΤΤΟΥ
ΚΑΙΣΑΡΙΑΝΗ 2018



ΚΑΙ ΤΩ ΘΕΩ ΔΟΞΑ

Ευχαριστούμε θερμά τον Σεβασμιώτατο Ποιμενάρχη μας

κ.κ. Δανιήλ,

που από την πρώτη στιγμή αγκάλιασε και στήριξε την
έκδοση του Ψηφιακού Περιοδικού της Ενορίας μας.